

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii**1.1 Element de identificare a produsului**

febi 172005 Lichid antigel Ready Mix G12 (-35°C)
Nr. articol: 172005, 172006, 172007

1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate**1.2.1 Utilizări relevante**

Antigel

1.2.2 Utilizări contraindicate

Pentru toți utilizatorii care nu sunt specificate în SECȚIUNEA 1.2.1

1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Firmă Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
 Wilhelmstr. 47
 58256 Ennepetal / GERMANIA
 Telefon +49 2333 911-0
 Fax +49 2333 911-444
 Homepage www.febi.com
 E-mail info@febi.com

Departamentul Informații

Informații tehnice info@febi.com

Fișă tehnică de securitate info@febi.com

1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență

Organism consultativ +49 (0)89-19240 (24h) (unic înăuntru limba engleză)

Firmă +49 2333 911-0

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor**2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului [REGULAMENTUL (CE) NR. 1272/2008]**

Acute Tox. 4: H302 Nociv în caz de înghițire.
 STOT RE 2: Poate provoca leziuni ale rinichilor în caz de expunere prelungită sau repetată prin ingerare.

2.2 Elemente pentru etichetă

Pictograme de pericol



Cuvântul de avertizare

ATENȚIE

Conține:

Etilen glicol

Fraze de pericol

H302 Nociv în caz de înghițire.
 Poate provoca leziuni ale rinichilor în caz de expunere prelungită sau repetată prin ingerare.

Fraze de precauție

P101 Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului.
 P102 A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
 P260 Nu inspirați vaporii / spray-ul.
 P270 A nu mânca, bea sau fuma în timpul utilizării produsului.
 P301+P312 ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: sunați la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ / un medic / dacă nu vă simțiți bine.
 P314 Consultați medicul, dacă nu vă simțiți bine.
 P501 Eliminarea conținutului / containerului trebuie să se facă la o unitate adecvată de tratament sau eliminare, în conformitate cu legile și reglementările aflate în vigoare, precum și cu caracteristicile produsului în momentul eliminării.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data tipăririi 31.03.2020, Data de actualizare 31.03.2020

Versiunea 01

Pagina 2 / 11

2.3 Alte pericole

Pericole pentru sănătate	Femei gravide trebuie neapărat să evite inhalarea produsului și contactul său cu pielea.
Pericole la adresa mediului înconjurător	Nu conține substanțe PBT respectiv vPvB.
Alte pericole	Nu se cunosc alte pericole în stadiul actual al științei.

SECȚIUNEA 3: Compoziție / Informații cu privire la conținut**Tipul de produse:**

3.2 În cazul acestui produs este vorba despre un amestec.

Conținutul [%]	Component
40 - 50	Etilen glicol
	CAS: 107-21-1, EINECS/ELINCS: 203-473-3, EU-INDEX: 603-027-00-1, Reg-No.: 01-2119456816-28-XXXX
	GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - STOT RE 2: H373
1 - 2	Sodiu 2-etilhexanoat
	CAS: 19766-89-3, EINECS/ELINCS: 243-283-8
	GHS/CLP: Repr. 2: H361d

Comentariu privind componentele	Lista SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): nu conține deloc sau mai puțin de 0,1% din substanțele menționate. Conținutul exact al frazelor H se poate găsi la SECȚIUNEA 16.
--	---

SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor**4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor**

Indicații generale	Schimbați hainele stropite.
După inhalare	Asigurați aer curat. În caz de complicații necesită tratament medical.
După contactul cu pielea	În cazul contactului cu pielea: spălați imediat cu multă apă și săpun. În cazul în care iritația persistă, consultați medicul.
După contactul cu ochii	În cazul contactului cu ochii: clătiți bine cu multă apă și consultați medicul.
După înghițire	Chemați imediat un medic. Clătiți gura și beți apă din abundență. Nu cauzați vărsături.

4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Oboseală
inconștiență
Durere de cap
Amețeli

4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Tratare simptomatică.
Se va pune la dispoziția medicului fișa de securitate.

SECȚIUNEA 5: Măsuri antiincendiu**5.1 Mijloace de stingere a incendiilor**

Extinctorul potrivit	Dioxid de carbon. Jet de pulverizare cu apă Pulbere extintoare. Spumă.
Substanțe neadecvate de stingere a incendiilor	Jet continuu de apă.

5.2 Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză

Pericol de formare a produselor de piroliză, monoxid de carbon (CO), hidrocarburi nearse.

5.3 Recomandări destinate pompierilor

Purtați un aparat de protecție respiratorie independent de aerul ambiant.

Reziduurile de incendiu și apa contaminată de stingere a incendiului trebuie eliminate conform prevederilor autorităților locale.

SECȚIUNEA 6: Măsuri în cazul eliberării accidentale

6.1 Măsuri personale de siguranță, echipamente de protecție și proceduri în caz de urgență

Pericol deosebit de alunecare din cauza produsului vărsat/scurs.

Folosiți echipament personal de protecție (mănuși, ochelari și îmbrăcăminte de protecție).

6.2 Măsuri de protecție a mediului

Împiedicați extinderea suprafeței (de ex. prin îndiguire sau prin bariere de ulei).

Nu lăsați să ajungă în sistemul de canalizare/ apa de suprafață/ apa freatică.

6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

Strângeți folosind materiale adecvate de reținere a lichidelor (de ex. nisip, rumeguș, liant universal, diatomit).

Eliminați materialul colectat conform prevederilor de reciclare valabile.

6.4 Trimiteri către alte secțiuni

Vezi SECȚIUNEA 8 & 13

SECȚIUNEA 7: Modul de manipulare și de păstrare

7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

Asigurați o podea etanșă, rezistentă la solvenți.

Se va folosi aparatură rezistentă la dizolvanți.

Se va folosi numai în zone bine aerisite.

Țineți la distanță față de sursele de aprindere - Fumatul interzis.

Luați măsuri împotriva încărcării electrostatice.

Aburii pot forma un amestec exploziv împreună cu aerul.

Dați jos imediat hainele murdare sau îmbibate cu produs.

A nu se mânca, bea sau fuma în timpul utilizării acestui produs.

Spălați-vă pe mâini înainte de pauze și după lucru.

Folosiți o alifie pentru a vă proteja pielea.

Nu scoateți îmbrăcămintea de lucru contaminată în afara locului de muncă.

Îmbrăcămintea contaminată se va dezbrăca și se va spăla înainte de refolosire.

7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

Depozitați numai în recipientul original.

Nu depozitați împreună cu oxidanți.

Nu depozitați împreună cu leșii.

Nu depozitați împreună cu alimente și furaje.

Protejați împotriva încălzirii/ supraîncălzirii și a radiațiilor solare.

Recipientul se va păstra la un loc bine aerisit.

Recipientul se ține ermetic închis.

Temperatura recomandată de depozitare: < 40°C

7.3 Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)

Vezi "Utilizarea produsului", SECȚIUNEA 1.2

SECȚIUNEA 8: Controlul expunerii și protecția individuală**8.1 Parametri de control****Valori limită la locul de muncă (RO)**

Component
Etilen glicol
CAS: 107-21-1, EINECS/ELINCS: 203-473-3, EU-INDEX: 603-027-00-1, Reg-No.: 01-2119456816-28-XXXX
capacitatea maximală de locuri de muncă: 20 ppm, 52 mg/m ³ , P
Termen scurt (cincisprezece minute): 40 ppm, 104 mg/m ³

Valori limită la locul de muncă (EU)

Component / CE VALORILE-LIMITĂ
Etilen glicol
CAS: 107-21-1, EINECS/ELINCS: 203-473-3, EU-INDEX: 603-027-00-1, Reg-No.: 01-2119456816-28-XXXX
8 ore: 20 ppm, 52 mg/m ³ , H
Termen scurt (cincisprezece minute): 40 ppm, 104 mg/m ³

DNEL

Component
Etilen glicol, CAS: 107-21-1
Industrial, dermic, Long-term - systemic effects: 106 mg/m ³ .
Industrial, inhalare, Long-term - local effects: 35 mg/m ³ .
consumator privat, dermic, Long-term - systemic effects: 53 mg/m ³ .
consumator privat, inhalare, Long-term - local effects: 7 mg/m ³ .

PNEC

Component
Etilen glicol, CAS: 107-21-1
Apa proaspata, 10 mg/L.
Apa marina, 1 mg/L.
Sedimente (Apa proaspata), 37 mg/kg.
sol, 1,53 mg/kg.
Stație de epurare stații de tratare / epurare (STP), 199,5 mg/l (AF=10).
Sedimente (Apa marina), 3,7 mg/kg.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data tipăririi 31.03.2020, Data de actualizare 31.03.2020

Versiunea 01

Pagina 5 / 11

8.2 Controale ale expunerii**Indicații suplimentare privind instalațiile tehnice**

Asigurați o bună aerisire și ventilare a locului de muncă.
Metodele de măsurare pentru efectuarea măsurărilor la locul de muncă trebuie să îndeplinească cerințele de performanță ale DIN EN 482. Recomandările sunt de exemplu menționate în lista substanțelor periculoase IFA.

Protecția ochilor

Ochelari de protecție. (EN 166:2001)

Protecția mâinilor

Datele indicate sunt doar recomandări. Adresați-vă furnizorului de mănuși pentru relații suplimentare.
0,45 mm cauciuc nitrilic, >480 min (EN 374-1/-2/-3).

Ocroțirea corpului

Îmbrăcăminte ușoară, de protecție.

Alte măsuri de protecție

Echipamentul personal de protecție trebuie ales în funcție de concentrația și de cantitatea de substanță periculoasă întâlnită la postul de lucru. Rezistența echipamentului la diversele chimicale trebuie lămurită cu furnizorii.
Evitați intrarea ochilor și a pielii în contact cu produsul.
Femeile gravide trebuie să evite neapărat inhalarea produsului și contactul dintre piele și produs.

Mască de protecție

În caz de concentrații mari, purtați mijloace de protecție respiratorie.
Folosiți pentru o scurtă durată aparatul de filtrare, filtrul de combinare A-P2. (DIN EN 14387)

Pericole termice

fără

Asigurarea și limitarea expunerea de mediu înconjurător

Respectați reglementările aplicabile pentru protecția mediului înconjurător, care limitează descărcarea în aer, apă și sol.

SECȚIUNEA 9: Proprietăți fizice și chimice**9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază**

Formă	lichid
Culoare	roșu
Miros	caracteristic
Pragul de acceptare a mirosului	Nu există informații disponibile.
Valoare pH	7,5 - 11
Valoare pH [1%]	neprecizat
Punct de fierbere [°C]	>107
Punct de inflamare [°C]	Nu există informații disponibile.
Inflamabilitate (solid, gaz) [°C]	nu este aplicabil
Limita de explozie inferioară	nu este aplicabil
Limita de explozie superioară	nu este aplicabil
Proprietăți oxidante	nu
Presiunea vaporilor/Presiunea gazului [kPa]	0,123 hPa (25°C)
Densitate [g/ml]	1,06 - 1,08
Densitatea pulberii [kg/m³]	nu este aplicabil
Grad de solubilitate în apă	miscibil
Coefficient de repartitie [n-octanol/apă]	Nu există informații disponibile.
Vâscozitate	Nu există informații disponibile.
Densitatea relativă a aburului [valoarea de referință: cea a aerului]	Nu există informații disponibile.
Viteza de evaporare	Nu există informații disponibile.
Punctul de topire [°C]	-35
Autoaprindere [°C]	440
Punctul de descompunere [°C]	Nu există informații disponibile.

9.2 Alte informații

fără

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

10.1 Reactivitate

Nu sunt cunoscute în cazul utilizării conforme.

10.2 Stabilitate chimică

Produs stabil în condiții normale de mediu (temperatura camerei).

10.3 Posibilitatea de reacții periculoase

Reacții cu oxidanți puternici.

Reacții cu acizi.

10.4 Condiții de evitat

Încălzire puternică.

10.5 Materiale incompatibile

Nu există informații disponibile.

10.6 Produși de descompunere periculoși

Nu se cunosc produse de descompunere periculoase.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data tipăririi 31.03.2020, Data de actualizare 31.03.2020

Versiunea 01

Pagina 7 / 11

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice**11.1 Informații privind efectele toxicologice****Toxicitate acută**

Produsul
ATE-mix, oral, > 300 mg/kg bw.
Component
Sodiu 2-etilhexanoat, CAS: 19766-89-3
LD50, dermic, Șobolan: >2000 mg/kg bw (OECD 402).
LD50, oral, Șobolan: 2043 mg/kg bw (OECD 401).
LC0, de conținut, Șobolan: 0,11 mg/l air (OECD 403).
Etilen glicol, CAS: 107-21-1
LD50, dermic, Șoarece: > 3500 mg/kg.
LD50, oral, Șobolan: 7712 mg/kg.
LC50, de conținut, Șobolan: > 2,5 mg/l 6h.
LDLo, oral, Om: ca. 1600 mg/kg.

Lezarea gravă/iritarea ochilor	Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
Corodarea/iritarea pielii	Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii	Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
Toxicitate asupra unui organ țintă specific – o singură expunere	Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
Toxicitate asupra unui organ țintă specific – expunere repetată	Poate provoca leziuni ale rinichilor în caz de expunere prelungită sau repetată prin ingerare. Metoda de calcul
Mutagenitate	Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite
Toxicitate la reproducere	(CAS: 19766-89-3): Produsul conține una sau mai multe substanțe (e) din categoria Repr. 2 (CLP). Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite Metoda de calcul
Cancerogenitate	Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite
Pericolul prin aspirare	Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
Observații generale	

Datele toxicologice ale întregului produs nu sunt disponibile.

Datele privind toxicitatea substanțelor sunt determinate pentru persoanele ce fac parte din domeniul medical, specialiști din domeniul siguranței și al protecției sanitare la locul de muncă și a toxicologilor. Datele privind toxicitatea substanțelor au fost furnizate de către producătorii de materii prime.

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice**12.1 Toxicitate**

Component
Sodiu 2-etilhexanoat, CAS: 19766-89-3
LC50, (96h), Oryzias latipes: >100 mg/l (OECD 203).
EC50, (72h), Desmodesmus subspicatus: 49,3 mg/l.
NOEC, (21d), Daphnia magna: 25 mg/l (OECD 211).
EC0, (48h), Daphnia magna: 62,5 mg/l (Directive 79/831/EEC, Annex V, Part C).
Etilen glicol, CAS: 107-21-1
LC50, (96h), Pimephales promelas: 72 860 mg/l.
EC50, (96h), Selenastrum capricornutum: 6500 - 13000 mg/l.
EC50, (48h), Daphnia magna: > 100 mg/l OECD 202.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data tipăririi 31.03.2020, Data de actualizare 31.03.2020

Versiunea 01

Pagina 8 / 11

12.2 Persistență și degradabilitate

Atitudinea, comportarea în compartimente de mediu înconjurător	neprecizat
Atitudinea, comportarea în stația de purificare / sedimentare	neprecizat
Descompunerea biologică	Produsul este biodegradabil.

12.3 Potențial de bioacumulare

Fără potențial de bioacumulare

12.4 Mobilitate în sol

Nu există informații disponibile.

12.5 Rezultatele evaluării PBT și vPvB

Nu se va clasifica drept PBT respectiv vPvB în baza tuturor informațiilor existente.

12.6 Alte efecte adverse

Datele ecologice ale întregului produs nu sunt disponibile.
 Nu lăsați produsul să ajungă necontrolat în mediul înconjurător și în sistemul de canalizare.
 Datele privind toxicitatea substanțelor au fost furnizate de către producătorii de materii prime.

SECȚIUNEA 13: Indicații asupra eliminării resturilor**13.1 Metode de tratare a deșeurilor**

Deșeurile trebuie eliminate în conformitate cu Directiva 2008/98/CE privind deșeurile, precum și în conformitate cu prevederile naționale și regionale în acest sens. Pentru acest produs nu se poate stabili un cod al deșeurilor conform catalogului european al deșeurilor (lista deșeurilor), deoarece atribuirea se face în funcție de scopul de utilizare. Codul deșeurilor trebuie stabilit în cadrul UE împreună cu firma de reciclări.

Produsul	Deșeurile vor fi duse la o stație de incinerare, respectându-se normele locale în vigoare.
Nr. AVV (recomandat)	160114*
Ambalaje necurățate	Ambalaje necontaminate pot fi reciclate.
Nr. AVV (recomandat)	150110*

SECȚIUNEA 14: Informații privind transportul**14.1 Numărul ONU**

transport rutier conform ADR/RID	nu este aplicabil
navigație internă (ADN)	nu este aplicabil
Transport maritim conform IMDG	nu este aplicabil
Transport aerian conform IATA	nu este aplicabil

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data tipăririi 31.03.2020, Data de actualizare 31.03.2020

Versiunea 01

Pagina 9 / 11

14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție

transport rutier conform ADR/RID	NU REPREZINTĂ MATERIAL PERICULOS
navigație internă (ADN)	NU REPREZINTĂ MATERIAL PERICULOS
Transport maritim conform IMDG	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"
Transport aerian conform IATA	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport

transport rutier conform ADR/RID	nu este aplicabil
navigație internă (ADN)	nu este aplicabil
Transport maritim conform IMDG	nu este aplicabil
Transport aerian conform IATA	nu este aplicabil

14.4 Grupă de ambalare

transport rutier conform ADR/RID	nu este aplicabil
navigație internă (ADN)	nu este aplicabil
Transport maritim conform IMDG	nu este aplicabil
Transport aerian conform IATA	nu este aplicabil

14.5 Pericole pentru mediul înconjurător

transport rutier conform ADR/RID	nu
navigație internă (ADN)	nu
Transport maritim conform IMDG	nu
Transport aerian conform IATA	nu

14.6 Precauții speciale pentru utilizatori

Indicații corespunzătoare la SECȚIUNEA 6 - 8.

14.7 Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la MARPOL și Codul IBC

nu este aplicabil

SECȚIUNEA 15: Norme**15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză**

CEE-PRESCRIPTII	2008/98/CE (2000/532/CE); 2010/75/UE; 2004/42/CE; (CE) 648/2004; (CE) 1907/2006 (REACH); (UE) 1272/2008; 75/324/CEE ((CE) 2016/2037); (UE) 2015/830; (UE) 2016/131; (UE) 517/2014
NORME DE TRANSPORT	ADR (2019); IMDG-Code (2019, 39. Amdt.); IATA-DGR (2020)
NORME NAȚIONALE (RO):	Neprecizat.
- Limite de utilizare	Atenție la restricțiile de implicare ale tinerilor. Se respectă restrângerile de preocupare pentru gravide și pentru mame care alăptează. Respectați restricțiile profesionale pentru femeile aflate la vârsta de procreare.
- VOC (2010/75/CE)	0 %

15.2 Evaluarea securității chimice

Nu s-au efectuat evaluări de siguranță pentru substanțele din acest amestec.

SECȚIUNEA 16: Alte informații**16.1 Frazе de pericol
(SECȚIUNEA 03)**

H361d Susceptibil de a dăuna fătului.
H373 Poate provoca leziuni ale organelor în caz de expunere prelungită sau repetată.
H302 Nociv în caz de înghițire.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data tipăririi 31.03.2020, Data de actualizare 31.03.2020

Versiunea 01 Pagina 11 / 11

16.2 abrevieri și acronime:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
 RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
 ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
 ATE = acute toxicity estimate
 CAS = Chemical Abstracts Service
 CLP = Classification, Labelling and Packaging
 DMEL = Derived Minimum Effect Level
 DNEL = Derived No Effect Level
 EC50 = Median effective concentration
 ECB = European Chemicals Bureau
 EEC = European Economic Community
 EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 EL50 = Median effective loading
 ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
 EmS = Emergency Schedules
 GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
 IATA = International Air Transport Association
 IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
 IC50 = Inhibition concentration, 50%
 IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
 IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
 LC50 = Lethal concentration, 50%
 LD50 = Median lethal dose
 LC0 = lethal concentration, 0%
 LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
 LL50 = Median lethal loading
 LQ = Limited Quantities
 MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
 NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
 NOEC = No Observed Effect Concentration
 PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
 PNEC = Predicted No-Effect Concentration
 REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
 STP = Sewage Treatment Plant
 TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
 TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
 VOC = Volatile Organic Compounds
 vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Alte informații**metode de clasificare**

Acute Tox. 4: H302 Nociv în caz de înghițire. (Metoda de calcul)
 STOT RE 2: Poate provoca leziuni ale rinichilor în caz de expunere prelungită sau repetată prin ingerare. (Metoda de calcul)

Poziții schimbate

fără